



APROBAT

În ședința Biroului permanent al
Camerei Deputaților

din data de 19.02.2007

Nr. 135

**Parlamentul României
Camera Deputaților**

**DIRECȚIA GENERALĂ PENTRU AFACERI EXTERNE
DIRECȚIA DE RELAȚII CU ADUNĂRI ȘI ORGANISME PARLAMENTARE INTERNAȚIONALE**

Nr. 58/2/200

15 februarie 2007

MEMORANDUM INTERN

Către: domnul Mihai Unghianu, Secretar general adjunct al Camerei Deputaților

Tema: Conferința președinților parlamentelor statelor membre SEECP (Zagreb, 15-17 aprilie 2007)

Parlamentul Croației organizează la Zagreb, în perioada 15-17 aprilie 2007, conferința președinților parlamentelor țărilor membre ale Procesului de Cooperare în Europa de Sud-Est (SEECP). În mai 2006, Croația a preluat pentru un an președinția în exercițiu a SEECP. Fiecare stat membru organizează, în cursul președinției în exercițiu, reuniunea președinților de parlamente ale statelor participante la SEECP.

Conferința are drept scop întărirea cooperării și dezvoltarea relațiilor de bună vecinătate între statele membre SEECP, precum și promovarea imaginii comune a unei Europe unite.

Parlamentul României a participat la astfel de reuniuni în martie 2005, la Atena, sub președinția Greciei și în martie 2004, la Sarajevo, sub președinția Bosniei și Herțegovinei.

În acest an, domnul Vladimir Seks, președintele Parlamentului Croației, a transmis invitație domnului Bogdan Olteanu, președintele Camerei Deputaților.

Propunem ca Biroul Permanent să desemneze un reprezentant al Camerei Deputaților care să participe la această acțiune.

Director

Nadia Ionescu

*Veleposlanstvo Republike Hrvatske
Bukurešt*

Parlamentul României
Camera Deputaților
Președinte

Nr. 403 / 118.0.
16 / 02 / 2007

Nr. 54 / 2007

Ambasada Republicii Croația la București prezintă salutul său Parlamentului României, Camera Deputaților, și are onoarea a transmite în anexă copia scrisorii de invitație a E.S. Dl. Vladimir Šeks, Președintele Parlamentului Republicii Croația, adresată E.S. Dl. Bogdan Olteanu, Președintele Camerei Deputaților din Parlamentul României, de a participa la Conferința președinților parlamentelor statelor membre SEECP, care va avea loc la Zagreb în perioada 15 -17 aprilie 2007.

Ambasada Republicii Croația la București folosește și acest prilej pentru a reînnoi Parlamentului României, Camera Deputaților, asigurarea înaltei sale considerații.



București, 12 februarie 2007

PARLAMENTUL ROMÂNIEI
Camera Deputaților
E.S. Dl. Bogdan Olteanu
Președinte

COURTESY TRANSLATION

**CROATIAN PARLIAMENT
SPEAKER**

Zagreb, 7 February 2007

Mr. President,

On 4 May 2006 the Republic of Croatia took over the one-year Chairmanship-in-Office of the Southeast Europe Co-operation Process (SEECP). Within this framework, the Croatian Parliament is organising a Conference of the Speakers of Parliament of SEECP Member States with the aim to further strengthen co-operation and goodneighbourly relations among the SEECP member states and to promote a common vision of the united Europe, especially the European orientation of Southeast Europe in line with the EU Thessaloniki Declaration.

I am privileged to use this opportunity to invite you to the above mentioned conference, which shall take place in Zagreb from 15 until 17 April 2007.

As Montenegro submitted an application for SEECP membership last year, the invitation to participate in the Conference of the Speakers of Parliament of SEECP Member States in Zagreb has also been extended to the Speaker of the Assembly of Montenegro Ranko Krivokapić as a special guest of the Chairman.

Detailed information related to the conference agenda and organisation shall be delivered to you at a later stage.

Awaiting the favour of your positive reply, I am herewith reiterating the assurances of my highest consideration.

Vladimir Šeks
(signature)

H. E. Bogdan Olteanu
President of the House of Deputies
Parliament of Romania



**HRVATSKI SABOR
PREDSJEDNIK**

U Zagrebu, 7. veljače 2007.

Poštovani gospodine predsjedniče,

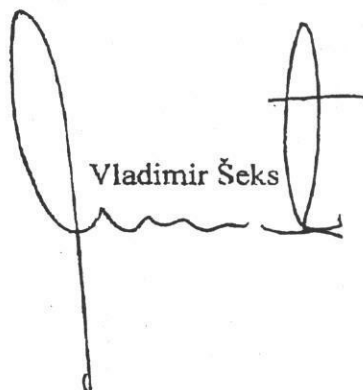
Republika Hrvatska je 4. svibnja 2006. godine preuzela jednogodišnje predsjedanje Procesom suradnje u jugoistočnoj Europi (SEECP). U sklopu toga Hrvatski sabor organizira Konferenciju predsjednika parlamenata država članica SEECP-a s ciljem daljnjeg jačanja suradnje i dobrosusjedskih odnosa među državama članicama te promicanja zajedničke vizije ujedinjene Europe, posebice europske orijentacije Jugoistočne Europe u skladu sa Solunskom deklaracijom Europske unije.

Čast mi je pozvati Vas ovom prigodom na gore spomenutu Konferenciju koja će se održati u Zagrebu od 15. do 17. travnja 2007. godine.

Budući da je Crna Gora prošle godine podnijela zahtjev za članstvom u SEECP-u, poziv da prisustvuje Konferenciji predsjednika parlamenata država članica SEECP-a u Zagrebu upućen je i predsjedniku Skupštine Crne Gore Ranku Krivokapiću kao posebnom pozvaniku predsjedatelja.

Podrobnije informacije vezane za dnevni red i organizaciju Konferencije bit će Vam naknadno poslane.

U očekivanju Vašeg potvrdnog odgovora koristim se ovom prigodom da Vam uputim izraz mog osobitog poštovanja.


Vladimir Šeks

N. E. Bogdan Olteanu
Predsjednik Zastupničkog doma
Zastupnički dom Parlamenta Rumunjske



Parlamentul României
Camera Deputaților
Președinte

Nr. 326 / 11/B.O.
13 / 02 / 2007

Parlamentul României **Camera Deputaților**

DIRECȚIA DE RELAȚII CU ADUNĂRI ȘI ORGANISME PARLAMENTARE INTERNAȚIONALE

Nr. / 58/2/180

13 februarie 2007

NOTA

Țările membre ale Procesului de Cooperare pentru Europa de Sud Est organizează în cursul președinției în exercițiu a fiecărui stat membru „**Reuniunea președinților Parlamentelor din statele participante la SEECP**”.

Ministerul Afacerilor Externe ne face cunoscut prin adresa Nr B 2-1/602 din 31 ianuarie 2007 că Președinția croată în exercițiu a Procesului de Cooperare în Europa de Sud Est va organiza reuniunea președinților Parlamentelor din statele participante la SEECP, la data de 16 aprilie 2007, locația reuniunii urmând a fi comunicată ulterior, și ne adresează rugămintea de a informa asupra disponibilității domnului Bogdan Olteanu, Președintele Camerei Deputaților, de a participa la eveniment.

Menționăm că asemenea reuniuni au fost organizate, anterior, astfel:

- la 27 martie 2004, la Sarajevo, sub președinția Bosniei și Herțegovinei. Parlamentul României a fost reprezentat de domnul Dan Mircea Popescu, vicepreședinte al Senatului și domnul Tudor Mohora, secretar al Biroului Permanent al Camerei Deputaților;

- la 14-16 martie 2005, Atena, sub președinția Greciei. Camera Deputaților a fost reprezentată de domnul Adrian Năstase, președintele Camerei Deputaților și domnul deputat Glăvan Ștefan, președintele Comisiei pentru politică externă.

Vă rugăm să dispuneți.

NADIA IONESCU

DIRECTOR



IRADPS 58/2 / 18/ / 13.01.2007

MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE

Nr. B 2-1/602

31 ianuarie 2007

Stimată doamnă director,

Vă informăm că, la data de 16 aprilie 2007, Președinția croată în exercițiu a Procesului de Cooperare în Europa de Sud-Est (SEEC) va organiza reuniunea președinților Parlamentelor din statele participante la SEEC.

Vă adresăm rugămintea de a ne informa cu privire la disponibilitatea președintelui Camerei Deputaților, domnul Bogdan Olteanu, de a participa la evenimentul menționat.

Menționăm că locul de desfășurare a reuniunii nu a fost, deocamdată, stabilit. Vom reveni cu informații suplimentare imediat ce acestea vor fi disponibile.

Vă rog să primiți, doamnă director, asigurarea considerației mele.

Irina ZIDARU

Director



DOAMNEI DIRECTOR NADIA IONESCU

DIRECȚIA DE RELAȚII CU ADUNĂRI ȘI ORGANISME PARLAMENTARE
INTERNAȚIONALE

CAMERA DEPUTAȚILOR